



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 17(b) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:
международная финансовая система и развитие**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Денисом Здоровым (Беларусь) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/66/L.5

Международная финансовая система и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года, 59/222 от 22 декабря 2004 года, 60/186 от 22 декабря 2005 года, 61/187 от 20 декабря 2006 года, 62/185 от 19 декабря 2007 года, 63/205 от 19 декабря 2008 года, 64/190 от 21 декабря 2009 года и 65/143 от 20 декабря 2010 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию³, Повестку дня на XXI век⁴, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁵ и План выполнения решений

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ Резолюция S-19/2, приложение.



Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁶,

ссылаясь далее на Дохинскую декларацию о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая была проведена 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе⁷,

напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ⁸,

напоминая также о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁹,

признавая работу, проделанную Специальной рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующей проработки вопросов, затронутых в итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, и принимая к сведению ее доклад о ходе работы¹⁰,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу пагубного воздействия, которое продолжает оказывать мировой финансово-экономический кризис, в особенности на процесс развития, сознавая, что мировая экономика вступает в опасную новую фазу, характеризующуюся серьезными рисками спада, включая пертурбации на мировых финансовых и сырьевых рынках и ощущающуюся во многих странах нехватку бюджетных средств, угрожающими процессу оживления мировой экономики, и подчеркивая необходимость принятия дополнительных мер по устранению системных недостатков и диспропорций и необходимость продолжения деятельности по реформе и укреплению международной финансовой системы,

отмечая, что некоторые развивающиеся страны являются в последнее время главными локомотивами мирового экономического роста, однако экономический кризис подрывает их способность противостоять будущим потрясениям, напоминая о взятых обязательствах поддерживать активный, устойчивый, сбалансированный и всеохватный рост и вновь подтверждая необходимость сотрудничества в деле выполнения обязательств в области развития, с тем чтобы достичь к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая цели Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе, в том числе осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культур-

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ Резолюция 63/239, приложение.

⁸ Резолюция 63/303, приложение.

⁹ См. резолюцию 65/1.

¹⁰ A/64/884.

ного и гуманитарного характера и быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей, и вновь заявляя о необходимости укрепления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению развития,

вновь заявляя о том, что международная финансовая система должна способствовать поступательному, всеохватному и справедливому экономическому росту, устойчивому развитию и усилиям по искоренению голода и нищеты в развивающихся странах, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования развития,

напоминая о четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, ссылаясь на Стамбульскую программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹¹ и признавая в этой связи, что международная финансовая система должна способствовать удовлетворению надлежащим образом особых нужд и первоочередных потребностей наименее развитых стран,

подчеркивая важность приверженности созданию эффективных национальных финансовых секторов, которые вносят жизненно важный вклад в национальные усилия в области развития, как важного компонента международной финансовой архитектуры, способствующей развитию,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹²;

2. *признает* необходимость дальнейшего повышения слаженности и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения их открытости, справедливости и всеохватного характера в целях подкрепления национальных усилий в области развития для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

3. *подчеркивает* необходимость принятия решительных мер по урегулированию проблем, стоящих перед мировой экономикой, для обеспечения сбалансированного, устойчивого, всеохватного и справедливого мирового роста, сопровождающегося обеспечением полной и производительной занятости и созданием полноценных рабочих мест;

4. *отмечает* в этой связи предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях важные усилия по урегулированию проблем, обусловленных финансово-экономическим кризисом, включая попытки укрепить банковский сектор путем повышения его прозрачности и подотчетности;

5. *отмечает также*, что Организация Объединенных Наций в силу универсального характера ее членского состава и ее легитимности является уникальным и ключевым форумом для обсуждения международных экономических вопросов и их влияния на процесс развития, и вновь подтверждает, что

¹¹ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 11.П.А.1), глава II.

¹² A/66/167.

Организация Объединенных Наций располагает хорошими возможностями для участия в различных процессах реформ, направленных на совершенствование и укрепление эффективного функционирования международной финансовой системы и архитектуры, признавая в то же время, что Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения наделены взаимодополняющими мандатами, вследствие чего координация их действий имеет решающее значение;

6. *напоминает* в этой связи о решимости укреплять координацию между системой Организации Объединенных Наций и многосторонними финансовыми и торговыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы содействовать экономическому росту, искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития во всем мире, на основе четкого понимания и уважения их мандатов и управленческих структур;

7. *напоминает также* о том, что страны должны располагать необходимыми возможностями для гибкого применения антициклических мер и принятия индивидуализированных и целенаправленных антикризисных мер, и призывает упростить условия кредитования, с тем чтобы они были актуальными и индивидуализированными, преследовали конкретные цели и обеспечивали поддержку развивающихся стран, сталкивающихся с финансово-экономическими проблемами и проблемами в области развития;

8. *напоминает далее* в этой связи об усовершенствовании системы кредитования по линии Международного валютного фонда за счет, в частности, упрощения условий и создания таких более гибких механизмов, как страховочные кредитные линии и кредиты для пополнения ликвидности, отмечая при этом, что новые и уже действующие программы не должны предусматривать необоснованных условий кредитования, носящих проциклический характер;

9. *признает* роль потоков частного капитала в мобилизации средств для финансирования развития, обращает особое внимание на проблемы, которые возникают у многих развивающихся стран в силу чрезмерного притока краткосрочного капитала, рекомендует продолжить изучение преимуществ и недостатков существующих макроэкономических мер пруденциального регулирования для смягчения последствий волатильности потоков капитала и просит Генерального секретаря принять это во внимание при подготовке его доклада об осуществлении настоящей резолюции;

10. *отмечает*, что страны могут принимать меры для заключения, в качестве крайнего средства, на индивидуальной основе и в рамках существующих механизмов соглашений между заемщиками и кредиторами о временном прекращении выплат в погашение задолженности, с тем чтобы способствовать смягчению остроты пагубных последствий кризиса и стабилизации макроэкономической конъюнктуры;

11. *вновь подтверждает* важность расширения и углубления участия развивающихся стран в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества в экономической сфере и в этой связи принимает к сведению недавно принятые важные решения о реформе управленческих структур, системы квот и распределения голосов в бреттон-вудских учреждениях, в большей степени отражающие нынешние реалии и обеспечивающие

повышение роли и расширение участия развивающихся стран, и вновь заявляет о необходимости продолжения реформы управленческих структур этих учреждений для повышения их эффективности, авторитета, подотчетности и легитимности;

12. *отмечает* в этой связи принятые Группой Всемирного банка решения о повышении роли и расширении участия и проведении дальнейших институциональных реформ в ответ на новые вызовы и о включении в советы исполнительных директоров Группы Всемирного банка 25-го члена и ожидает достижения прогресса в проведении ее институциональной реформы; призывает оперативно провести начатую в 2010 году реформу системы квот и управленческой структуры Международного валютного фонда; и вновь заявляет о важности открытого и прозрачного процесса назначения руководителей Международного валютного фонда и других международных финансовых учреждений исходя из профессиональных качеств кандидатов;

13. *признает* роль специальных прав заимствования как международного резервного актива и принимает во внимание, что недавнее распределение специальных прав заимствования помогло пополнить международные резервы в ответ на мировой финансово-экономический кризис и способствовало тем самым поддержанию стабильности международной финансовой системы и устойчивости мировой экономики;

14. *вновь заявляет* о том, что центральное место в рамках усилий по предупреждению кризисов должно отводиться эффективному многостороннему наблюдению на всеохватной основе, и подчеркивает необходимость дальнейшего усиления наблюдения за экономической политикой стран;

15. *предлагает* международным финансовым и банковским учреждениям и далее повышать прозрачность механизмов оценки рисков, отмечая, что в оценках суверенных рисков, подготавливаемых частным сектором, должны максимально широко использоваться четкие, объективные и прозрачные параметры, чему может способствовать наличие высококачественных данных и анализа, и рекомендует соответствующим учреждениям, в том числе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать работу над этим вопросом, включая его потенциальное воздействие на перспективы развития развивающихся стран;

16. *призывает* многосторонние, региональные и субрегиональные банки развития и фонды развития продолжать играть жизненно важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, в том числе посредством скоординированных действий, когда это уместно, подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения могут обеспечивать дополнительную гибкую финансовую поддержку национальных и региональных усилий в области развития, повышая тем самым ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, и в этой связи с удовлетворением отмечает недавнее расширение капитальной базы многосторонних и региональных банков развития и, кроме того, рекомендует прилагать усилия по обеспечению наличия у субрегиональных банков развития достаточных средств;

17. *рекомендует* расширять региональное и субрегиональное сотрудничество, в том числе с привлечением региональных и субрегиональных банков

развития, на основе торговых соглашений и соглашений о резервных валютах и посредством других региональных и субрегиональных инициатив;

18. *подчеркивает* необходимость неуклонного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая стандарты, связанные с бухгалтерским учетом, аудиторской деятельностью и мерами по обеспечению прозрачности, отмечая пагубные последствия ненадлежащей политики;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, который должен быть подготовлен в сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие».
